

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

І - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филолошки факултет
Ужа научна, односно уметничка област: Англистика
Број кандидата који се бирају: 1
Број пријављених кандидата: 1
Имена пријављених кандидата:
1. Мирјана Даничић

.....

ІІ - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Мирјана Миломир Даничић
- Датум и место рођења: 17.11.1974. Винковци
- Установа где је запослен: Филолошки факултет
- Звање/радно место: доцент
- Научна, односно уметничка област: Англистика

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Београд, 1998.

Мастер:

- Назив установе: /
- Место и година завршетка: /
- Ужа научна, односно уметничка област: /

Магистеријум:

- Назив установе: Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Београд, 2005.
- Ужа научна, односно уметничка област: Наука о књижевности

Докторат:

- Назив установе: Филолошки факултет
- Место и година одбране: Београд, 2012.
- Наслов дисертације: „Историја, знање, сећање – грађење афроамеричког субјективитета кроз фрагментацију и деконструкцију историје у романима Тони Морисон”
- Ужа научна, односно уметничка област: књижевне науке

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

- 26.1.2021. избор у звање доцента на Филолошком факултету
- 13.10.2015. избор у звање доцента на Филолошком факултету

3) Испуњени услови за избор у звање доцента

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	оцена / број година радног искуства
1	Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	/
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	4,83
3	Искуство у педагошком раду са студентима	23

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	62
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	58
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	5

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	Број радова, сапштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.	3	Даничић, М. (2025). Два елемента српске материјалне културе у преводу: метонимија ракије и погаче. <i>Зборник радова Филозофског факултета</i> , LV(2), Филозофски факултет Универзитета у Приштини, 95–110. https://doi.org/10.5937/zrffp55-56258 M24 Mirjana Daničić , Milan Radojević. (2021). Translating Architecture of Walls into the Architecture of Words. <i>Annals of the University of Craiova</i> , series Philology, XXII, 38–49. M23 Daničić, M. (2020). An Era of Responsibility: the Common Sense of Toni Morrison's Fictional and Non-fictional Legacy. <i>Annals of the University of Craiova</i> , series: Philology, XXI, No.1-2, ISSN 12245712, 36–55. M23
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)	1	Вујић, Ј, М. Даничић . (2023). <i>Страни језици у примени</i> – нови хоризонти у високом образовању. <i>Нови хоризонти васпитања и образовања</i> – зборник радова (Богавац. Д, ур). Београд: Учитељски факултет. ISBN 978-86-7849-325-6, 94–

			104. M33
9	Објављена два рада из категорије M20 или пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		Погледати под 7.
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или <u>учешће у пројекту</u>		2024–2026: сарадник на Еразмус пројекту AVTIA – <i>Audiovisual Translation for Inclusion and Accessibility (Erasmus Plus programme – Key Action 2 – KAA 220 – Cooperation Partnerships in Higher Education)</i>. 2020–2022: сарадник на развоју заједничког курикулума новог образовног профила на ОАС и МАС из области страних језика у примени на Еразмус+ пројекту <i>Developing Applied Foreign Language Skills (DAFLS)</i> који је био реализован у оквиру стратешког партнерства Универзитета у Београду, Универзитета у Каену (Француска) и Универзитета Св. Кирило и Методије (Македонија).
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33		Погледати под 8.
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије M61 или M63.		
14	Објављена један рад из категорије M20 или четири рада из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. (за поновни избор ванр. проф)		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33. (за поновни избор ванр. проф)		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије M61 или M63. (за поновни избор ванр. проф)		
17	Објављен један рад из категорије		

	M21, M22 или M23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије M24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M21, M22 или M23 може, један за један, да замени услов из категорије M24 или M51		
19	Објављених пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M24 може, један за један, да замени услов из категорије M51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије M31 или M33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије M61 или M63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. (стандард 9 Правилника о стандардима)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

<i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>	<i>Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)</i>
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

	3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

***Напомена:** На крају табеле кратко описати заокружену одредницу

*1. Стручно-професионални допринос:

1. 2006–2024: Уредник рубрике Наука о књижевности научно-стручног часописа *Philologia* (ISSN: 1451-5342)

2. Члан Научног одбора међународног скупа: *Language, Literature, and Cultural Policies – “The Geography of Memory”*, 27–29 October 2023, The Department of American, British, and German Studies, Faculty of Letters, University of Craiova in partnership with Tor Vergata University of Rome (Italy), English Language and Internationalisation Network (ELINET), University of Glasgow, Scotland, The Romanian Society for English and American Studies (RSEAS) and The European Society for the Study of English (ESSE).

Члан Научног одбора међународног скупа: *SmartArt 2021* Уметност и наука у примени: искуство и визија, друга међународна конференција Факултета примењених уметности у Београду, Српска академија наука и уметности, Београд, 23–25.9.2021.

Члан Научног одбора међународног скупа: The 20th international conference: Language, Literature, and Cultural Policies – “Bridges that separate and walls that connect”, 17–18 December 2021, The Department of American, British, and German Studies, Faculty of Letters, University of Craiova in partnership with The Romanian Society for English and American Studies and (RSEAS) and The European Society for the Study of English (ESSE).

3. Председник комисије за израду завршног рада на докторским студијама (ментор) за кандидате Риму Тахер (одбрањен рад), Славу Ивановић Миленковић (одбрањен рад), Радмилу Палинкашевић (одбрањен рад), Марију Мершник (одбрањен рад) и Наташу Мирковић (рад у изради).

Члан комисије за израду завршног рада на докторским студијама за Горана Петровића (одбрањен рад), Лејлу Никшић (одбрањен рад), Мају Лемајић (одбрањен рад, председник комисије), Јелену Штефан (одбрањен рад, председник комисије), Едиту Братановић (одбрањен рад), Мину Сукновић (одбрањен рад, председник комисије), Биљану Преснал.

Председник комисије за израду завршног рада на мастер студијама на студијском програму *Језик, књижевност, култура* на Филолошком факултету за 8 кандидата 2025. године, 8 кандидата 2024.

године, 13 кандидата 2023. године, 10 кандидата 2022. године, 9 кандидата 2021. године и 10 кандидата 2020. године. (укупно 58)

4. Сарадник на међународним пројектима:

2024–2026: сарадник на Еразмус пројекту *AVTIA – Audiovisual Translation for Inclusion and Accessibility (Erasmus Plus programme – Key Action 2 – KAA 220 – Cooperation Partnerships in Higher Education)*.

2020–2022: сарадник на развоју заједничког курикулума новог образовног профила на ОАС и МАС из области страних језика у примени на Еразмус+ пројекту *Developing Applied Foreign Language Skills (DAFLS)* који је био реализован у оквиру стратешког партнерства Универзитета у Београду, Универзитета у Каену (Француска) и Универзитета Св. Кирило и Методије (Македонија).

* 3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству:

1. Учешће у међународним научним или стручним пројектима: Погледати Стручно-професионални допринос, тачка 4.

2. Радно ангажовање у комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама:

Члан Комисије за избор доцента за УНО Страни језици – Енглески језик, Факултет организационих наука Универзитета у Београду. (2025)

Председник Комисије за избор доцента за ужу научну област Енглески језик на Факултету за дипломатију и безбедност у Београду. (2025)

Члан Комисије за избор наставника у звање вишег предавача, стручна област: Филолошке науке на Високој школи струковних студија Ваздухопловна академија. (2025)

Члан Комисије за избор асистента са докторатом за предмет Енглески језик, научна област Англистика, Филолошки факултет Универзитета у Београду. (2024)

Члан Комисије за избор лектора за предмет Савремени енглески језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду. (2024)

Члан Комисије за избор сарадника у звању асистента за ужу научну област Енглески језик на Медицинском факултету Универзитета у Београду. (2024)

Члан Комисије за избор наставника страног језика (Енглески језик), ужа научна област Опште образовање, Електротехнички факултет у Београду. (2023)

Члан Комисије за избор сарадника у звању асистента са пуним радним временом за ужу научну област Страни језици – енглески језик, Факултет организационих наука у Београду. (2023)

Члан Комисије за избор наставника у звању доцента за научну област Филолошке науке, на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу. (2022)

Члан Комисије за оцену испуњености услова за стицање научног звања и за писање извештаја о кандидату за избор у научно звање научни сарадник на Институту за књижевност и уметност у Београду. (2022)

Члан Комисије за избор једног наставника у звање наставника језика за ужу научно-стручну област Филолошке науке, а за предмете: Енглески језик 1–6, Учење страног језика на раном узрасту, Интегративни приступ васпитно-образовним садржајима на страном језику и Књижевност за децу на страном језику на Високој школи струковних студија за васпитаче „Михаило Палов” у Вршцу. (2022)

Члан Комисије за избор сарадника у настави за ужу научну област Страни језици – Енглески језик на Факултету организационих наука у Београду. (2022)

Члан Комисије за избор наставника страног (енглеског) језика на Факултету за физичку хемију. (2021)

Члан Комисије за избор наставника страног језика за ужу научну област Страни језик – предмет: Страни језик правне струке, Енглески, на Правном факултету у Београду. (2021)

Члан Комисије за избор наставника страног језика (Ужа научна област Страни језици – Енглески језик) на Факултету организационих наука у Београду. (2021)

3. Чланство у професионалном удружењу међународног нивоа:

Члан међународног удружења „The John Updike Society”, САД.

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу прегледане документације описане у садржају Извештаја, као и непосредног увида у академске активности кандидаткиње, Комисија је утврдила да пријављена кандидаткиња др Мирјана Даничић испуњава све услове прописане Законом о високом образовању, као и услове за избор у звање доцента прописане Статутом Универзитета у Београду. Имајући у виду све наведене чињенице, Комисија има задовољство да Изборном већу Филолошког факултета предложи да изабере др Мирјану Даничић у звање доцента за ужу научну област Англистика, предмет Транслатологија.

Место и датум: У Београду, 14.11.2025.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ:



Проф. др Јелена Вујић, редовни професор, председник комисије
Универзитет у Београду, Филолошки факултет

Проф. др Јелена Анђелковић, ванредни професор
Универзитет у Београду, Факултет организационих наука



Проф. др Александар Вулећић ванредни професор
Универзитет уметности у Београду, Факултет примењених уметности